

# 空港での中国語アナウンス

## ▼搭乗開始アナウンス 1

lǚ kè mēnqīngzhùyì  
旅客们请注意，

fēiwǎngxiānggǎng de dōngháng cì hángbān  
飞往香港的东航MU535 次航班，

xiànzàikāishidēngjī le  
现在开始登机了。

qīngāihángbān de lǚ kè dào hào mén qù dēng jī  
请该航班的旅客到10号门去登机。

fēiwǎng  
飞往：～行きの

cì hángbān  
次航班：次の便

dēng jī  
登机：チェックイン、搭乗

gāihángbān  
该航班：この便

## ▼搭乗開始アナウンス 2

qiánwǎng dà bǎn qù de lǚ kè qīngzhùyì  
前往大阪去的旅客请注意，

zhèshìdēngjī de zuì hòu guǎngbō  
这是登机的最后广播。

cì hángbān xiànyǐ dēng jī  
CA951 次航班现已登机。

qīng lǚ kè mēnqiánwǎng hào mén dēng jī  
请旅客们前往20号门登机。

qiánwǎng  
前往：行く、向かう

zuì hòu guǎngbō  
最后广播：最後の放送

xiànyǐ dēng jī  
现已登机：既にチェックイン中

## ▼遅延アナウンス

gè wèi lǚ kè qīngzhùyì  
各位旅客请注意，

zhōngguó dōngfānghángkōnggōngsī bàoqiāndì tōngzhī gè wèi  
中国东方航空公司抱歉地通知各位：

yóu yú xiānggǎng dì qū de tiān qì yuán yīn  
由于香港地区的天气原因，

fēiwǎngxiānggǎng de cì hángbān jiāng yán wù qǐ fēi  
飞往香港的MU535 次航班将延误起飞，

xīn de qǐ fēi shí jiān wéi  
新的起飞时间为11:30。

wǒ men yù jì zài 11:00 kāishidēngjī xièxiè  
我们预计在11:00 开始登机。谢谢！

gè wèi lǚ kè  
各位旅客：旅客の皆さん

bàoqiāndì  
抱歉地：申し訳ありませんが

yóu yú  
由于：～のため

jiāng yán wù  
将延误：遅れるもようです

qǐ fēi  
起飞：離陸、(出発)

yù jì  
预计：見込み ※注釈：明壁浩信

アナウンス MP3:<http://asukadjj.digi2.jp/chinamp3/chinaana.mp3>